

ISO and IEC International Standards for policy makers

政策立案者のための
ISO及びIEC国際規格

This leaflet is intended to help public policy-makers, regulators and standards developers understand how the IEC and ISO's International Standards can be used to support policy initiatives. This may include referencing International Standards in legislation or regulation, as well as using them to support other kinds of public policy decisions or actions (such as in public procurement, incentive systems, or awareness campaigns).

Here is a brief overview of topics that are covered in more detail in the document '*Using and referencing ISO and IEC standards to support public policy*'.



Key considerations for policy makers

- ▶ Choosing whether to make the application of the IEC or ISO International Standard mandatory or voluntary: will the referenced standard provide the only solution, or one possible solution?
- ▶ Making sure the chosen International Standard is fit for the regulatory purpose: what level of checks should be put in place to ensure the standard is suitable for use and addresses the needs?
- ▶ Deciding how to reference the International Standard: will the reference be direct? Indirect? Will it be to the whole standard or only to certain clauses and subclauses?
- ▶ Ensuring that the IEC and ISO's copyright is respected, recalling that sales contribute to the recovery of the costs of developing International Standards (see section 6 of the document '*Using and referencing ISO and IEC standards to support public policy*')
- ▶ Updating the reference to the International Standard: how will the policy be kept up-to-date if the IEC and ISO International Standards are revised?
- ▶ Determining if there are conformity assessment implications: does the policy in question involve conformity assessment procedures? Refer to these online resources for more information: www.iec.ch/conformity/ and www.iso.org/cascoregulators

このリーフレットは、公共政策立案者、規制当局及び規格開発者が、IEC及びISOの国際規格がどのように政策イニシアチブをサポートするのに使用できるのかを理解するのに役立つことを目的としています。これには、法律又は規制で国際規格を参照することや、他の種類の公共政策の決定や行動（公共調達、奨励制度又は意識向上キャンペーンなど）をサポートするために国際規格を使用することが含まれる場合があります。

これは、“公共政策をサポートするためのISO及びIEC規格の使用と参照”でより詳細にカバーされているトピックの概要です。



政策立案者にとっての重要な考慮事項

- ▶ IEC又はISO国際規格の適用を必須にするか任意にするかを選択します：参照される規格は、唯一の解決策を提供するのか、それとも1つの可能な解決策を提供するのか
- ▶ 選択した国際規格が規制目的に適合していることを確認します：規格が使用に適しており、ニーズに対応していることを確認するために、どのレベルのチェックを実施する必要があるか
- ▶ 国際規格を参照する方法を決定します：参照は直接か間接的か。それは規格全体になるか、それとも特定の箇条と細分箇条のみになるか
- ▶ IEC及びISOの著作権が尊重されることを保証し、売上が国際規格の開発コストの回収に寄与することを想起します（“公共政策をサポートするためのISO及びIEC規格の使用と参照”のセクション6を参照）
- ▶ 国際規格への参照の更新：IEC及びISO国際規格が改訂された場合、政策はどのように最新に保たれるか
- ▶ 適合性評価に影響があるかどうかの判断：問題の政策には適合性評価手順が含まれているか。詳細については、次のオンラインリソースを参照のこと www.iec.ch/conformity/ 及び www.iso.org/cascoregulators



Advantages and benefits of choosing IEC and ISO International Standards to support policy initiatives

IEC and ISO International Standards represent global consensus on a solution to a particular issue. They offer strategic answers for businesses in their attempt to decrease costs, increase productivity, access new markets, as well as facilitate freer and fairer global trade policy. While policy makers have many options to choose from when looking for a solution to a public issue, the choice to use an IEC or ISO International Standard can offer them a number of important advantages and benefits :

Consistency with good policy-making practice

The core principles that guide the development process for IEC and ISO International Standards – including openness, transparency, effectiveness, relevance, stakeholder engagement and consensus – reflect those principles that also define good governance and policy-making practice.

Cost-saving

Policy makers have the option to develop their own 'in-house' solutions, which can then be referenced in policy. However, this option can be very expensive in terms of the time, money and expertise required, Using existing IEC and ISO International Standards can save time, money and effort.

Meeting the obligations of WTO members to reduce technical barriers to trade

One of the main benefits of standards is that they facilitate trade. IEC and ISO International Standards are developed according to principles agreed by the WTO's Technical Barriers to Trade committee. Policy makers can therefore have confidence when using IEC and ISO International Standards that they are fulfilling their WTO obligations and not

creating any unnecessary obstacles to international trade, which may result from policy makers creating their own 'in-house' solutions.

Stakeholder buy-in

The IEC and ISO's International Standards are developed in a multi-stakeholder environment which ensures that a wide range of technical views are represented, including those relating to social and economic interests. The standards therefore already have the buy-in of a wide range of stakeholders, which can help guarantee a high level of acceptance for the policy guidance or legislation.

Global participation and applicability

International Standards from the IEC and ISO have the advantage of a broad geographical reach as the membership of these two organizations is made up of countries covering around 97% of the world's population. IEC and ISO members have the right to select the specific committees and standards for which they will participate in development, based on their national interests. The IEC, ISO and their respective members also actively encourage the participation of developing countries, and work with them on capacity-building.



政策イニシアチブをサポートするためにIEC及びISO国際規格を選択することの利点と利益

IEC及びISO国際規格は、特定の問題の解決策に関する世界的なコンセンサスを表しています。それらは、コストを削減し、生産性を高め、新しい市場にアクセスし、より自由で公正な世界貿易政策を促進しようとする企業に戦略的な答えを提供します。政策立案者は、公的な問題の解決策を探すときに選択できる多くの選択肢がありますが、IEC又はISO国際規格を使用するという選択は、多くの重要な利点と利益を提供できます：

優れた政策立案慣行との一貫性

公開性、透明性、有効性、適合性、利害関係者の関与及びコンセンサスを含むIEC及びISO国際規格の開発プロセスを導くコア原則は、優れたガバナンスと政策立案の実践も定義する原則を反映しています。

コスト削減

政策立案者は、独自の“社内”解決策を開発する選択肢があり、それを政策で参照できます。ただし、この選択肢は、必要な時間、費用及び専門知識の点で非常に高額になる可能性があります。既存のIEC及びISO国際規格を使用すると、時間、費用、及び労力を節約することが可能です。

貿易に対する技術的障壁を減らすためのWTO加盟国の義務を果たす

規格の主な利益の1つは、規格が取引を容易にすることです。IEC及びISO国際規格は、WTOの貿易障壁技術委員会によって合意された原則に従って開発されています。したがって、政策立案者は、IEC及びISO国際規格を使用する際に、WTOの義務を果たしており、政策立案者が独自の“社内”解決策を

作り出すことによって生じる可能性のある国際貿易への不必要な障害を引き起こさないことを確信できます。

利害関係者の賛同

IEC及びISOの国際規格は、複数の利害関係者の環境で開発されており、社会的及び経済的利益に関連するものを含め、幅広い技術的見解が示されることを保証します。したがって、この規格にはすでに幅広い利害関係者の賛同があり、政策ガイダンスや法律の高いレベルの受け入れを保証するのに役立ちます。

世界的な参加と適用性

IEC及びISOの国際規格は、これら2つの組織の会員が、世界の人口の約97%をカバーする国で構成されているため、地理的に広範囲に及ぶという利点があります。IEC及びISOのメンバーは、彼らの国益に基づいて、開発に参加する特定の委員会及び規格を選択する権利を有します。IEC、ISO、及びそれぞれのメンバーは、開発途上国の参加を積極的に奨励し、能力開発に協力しています。



How IEC and ISO International Standards can be used to support public policy

The International Standards developed by the IEC and ISO are voluntary. And while they do not seek to establish, drive or motivate public policy, regulations, or social or political agendas, they can certainly provide valuable support to the implementation of public policy. The table below shows examples of the types of legislative and non-legislative actions that International Standards can support.

Legislative actions

- ▶ Laws (or Acts of Parliament)
- ▶ Technical regulations (which support the requirements of laws) e.g. relating to public responsibilities such as safety, security, health, social protection or the environment
- ▶ Other actions include rules, notices, orders, determinations, and warrants.

Non-legislative actions

- ▶ Funding priorities
- ▶ Incentive systems
- ▶ Awareness campaigns
- ▶ Public procurement
- ▶ Codes of conduct

More detailed examples of IEC and ISO International Standards supporting legislative and non-legislative actions can be found in section 3 of the document '*Using and referencing ISO and IEC standards to support public policy*'. Section 4 contains further information on direct and indirect methods of referencing.

For policy makers who wish to draw on the experience of other national governments on how to reference International Standards in policy, many more examples are available online at www.iec.ch/perspectives/government/sectors/ and www.iso.org/policy.



Getting involved in the International Standards development process

- ▶ The IEC and ISO wish to promote engagement with public policy makers and to ensure that their International Standards address policy makers' needs and concerns. Engagement in the International Standards development process allows policy makers to stay informed of (and provide input into) ongoing developments in international standardization that they may find useful to support their policy goals, and to help ensure that IEC and ISO International Standards complement government efforts. At the same time, standardizers can collect essential feedback on difficulties experienced by policy makers in using standards, as well as gain important insight into public policy challenges which could potentially be solved by the development of International Standards.
- ▶ The IEC and ISO invite policy makers to contact their IEC or ISO national member for information on how to get involved. The lists and contact details of IEC and ISO members are available at www.iec.ch/members or www.iso.org/iso/iso_members respectively.
- ▶ For more detailed information on the use of International Standards to support public policy, please see the brochure '*Using and referencing ISO and IEC standards to support public policy*', available at www.iec.ch/perspectives/government/ and www.iso.org/policy

International Organization for Standardization

ISO Central Secretariat
Ch. de Blandonnet 8
CP 401
CH - 1214 Vernier, Geneva
Switzerland

iso.org

International Electrotechnical Commission

IEC Central Office
3, rue de Varembe
P.O. Box 131
CH - 1211 Genève 20
Switzerland

iec.ch

公共政策をサポートするためにIEC及びISO国際規格をどのように使用できるか

IEC及びISOによって開発された国際規格は任意です。そして、それらは公共政策、規制、又は社会的若しくは政治的議題を確立、推進、または動機付けようとはしていませんが、公共政策の実施に確かに価値あるサポートを提供することができます。次の表は、国際規格がサポートできる立法及び非立法的行動のタイプの例を示しています。

立法的行動

- ▶ 法律（または議会の行為）
- ▶ 技術規制（法律の要件をサポートする）例えば、安全、セキュリティ、健康、社会的保護、環境などの公的責任に関連する
- ▶ その他の行動には、規則、通知、命令、決定、及び認可が含まれる。

非立法的行動

- ▶ 資金調達優先順位
- ▶ 奨励制度
- ▶ 意識向上キャンペーン
- ▶ 公共調達
- ▶ 行動規範

立法及び非立法的行動をサポートするIEC及びISO国際規格のより詳細な例は、“公共政策をサポートするためのISO及びIEC規格の使用と参照”のセクション3にあります。セクション4には、直接及び間接の参照方法に関する詳細情報が含まれています。政策において国際規格を参照する方法について他の国の政府の経験を利用したい政策立案者のために、より多くの例が以下のオンラインで利用可能です。

www.iec.ch/perspectives/government/sectors/ 及び www.iso.org/policy

国際規格の開発プロセスに参加する

- ▶ IEC及びISOは、公共政策立案者との関わりを促進し、国際規格が政策立案者のニーズと懸念に確実に対応することを望んでいます。国際規格開発プロセスに参加することで、政策立案者は、国際標準化の進行中の開発について常に情報を入手し（そして情報を提供し）、政策目標をサポートし、IEC及びISO国際規格が政府の取り組みを補完するのに役立つ可能性があります。同時に、標準化担当者は、規格を使用する際に政策立案者が経験した困難に関する重要なフィードバックを収集し、国際規格の開発によって解決される可能性のある公共政策の課題に対する重要な洞察を得ることができます。
- ▶ IEC及びISOは、政策立案者に、参加方法の情報についてIEC又はISOの国内メンバーに連絡するように勧めています。IEC及びISOメンバーのリストと連絡先の詳細は、それぞれ次のURLで入手できます。www.iec.ch/members 又は www.iso.org/iso/iso_members
- ▶ 公共政策をサポートするための国際規格の使用に関する詳細については、次のURLから利用できます。パンフレット“公共政策をサポートするためのISO及びIEC規格の使用と参照”を参照のこと。www.iec.ch/perspectives/government/ 及び www.iso.org/policy

International Organization for Standardization

ISO Central Secretariat
Ch. de Blandonnet 8
CP 401
CH - 1214 Vernier, Geneva
Switzerland

iso.org

International Electrotechnical Commission

IEC Central Office
3, rue de Varembe
P.O. Box 131
CH - 1211 Genève 20
Switzerland

iec.ch